



**KRAFT&DELE
KALOVÉ ČERPADLO DO SEPTIKU
KD740**



UŽIVATELSKÝ MANUÁL



OBSAH

1 POUŽITÍ

2 POPIS (OBR. A)

3 SEZNAM OBSAHU BALENÍ

4 SYMBOLY

5 OBECNÉ ZÁSADY BEZPEČNOSTI PRO ELEKTRONÁŘADÍ

6 PŘED SPUŠTĚNÍM. DŮLEŽITÉ INFORMACE!

7 MONTÁŽ

8 PŘÍPRAVA K PRÁCI

8.1 Odvzdušnění čerpadla před použitím

8.2 Nastavení pracovního místa ON/OFF

9 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

9.1 Pokyny týkající se údržby

9.2 Čištění oběžného kola

10 TECHNICKÉ ÚDAJE

11 OBSLUHA

12 ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

13 SKLADOVÁNÍ

14 ZÁRUKA

15 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

16 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

1. POUŽITÍ

Čerpadlo je používáno hlavně jako ponorné čerpadlo. Po instalaci do šachty čerpadlo zajišťuje ochranu proti zaplavení. Může být rovněž používáno tam, kde musí být přemístěna voda z jednoho místa na druhé, např. v domácnosti, zemědělství, zahradnictví, hydraulice a v mnoha jiných aplikacích.

Není vhodné pro profesionální použití.

UPOZORNĚNÍ Před zahájením práce se zařízením je nutné se seznámit s touto uživatelskou příručkou a obecnými informacemi o bezpečnosti pro vlastní bezpečnost. Nářadí musí být vždy předáváno společně s touto uživatelskou příručkou.

2. POPIS (OBR. A)

1. kryt motoru
2. sací otvor
3. výtok vody
4. plovákový spínač
5. kolébkový spínač
6. rukojeť pro přenášení
7. kabelová svorka

3. SEZNAM OBSAHU BALENÍ

- Odstraňte veškerý obalový materiál
- Odstraňte případné upevňovací prostředky pro přepravu (pokud byly použity)
- Zkontrolujte úplnost obsahu balení
- Zkontrolujte napájecí kabel, zástrčku, kryty a veškeré příslušenství, zda nejsou poškozené při přepravě
- V případě pochybností zařízení nepoužívejte a kontaktujte prodejce
- Obalové materiály uchovávejte jen po dobu platnosti záruční lhůty
- Poté je zlikvidujte na vhodném místě

UPOZORNĚNÍ Obalový materiál není hračka! Děti si nesmí hrát s plastovými sáčky! Hrozí nebezpečí udušení!

Obsah balení:

- Ponorné čerpadlo s 10m napájecím kabelem (RNF) s uzemněním
- Přípojka hadice
- Návod k obsluze

V případě chybějících nebo poškozených částí kontaktujte svého prodejce.

4. SYMBOLY

V této příručce a/nebo na zařízení se mohou objevit následující symboly:

- Označuje riziko zranění osob nebo poškození zařízení.
- Přečtěte si návod k obsluze před použitím.

5. OBECNÉ ZÁSADY BEZPEČNOSTI PRO ELEKTRONÁŘADÍ

Seznamte se se všemi výstrahami týkajícími se bezpečnosti a s návodem k obsluze zařízení.

Nedodržení všech výstrah a pokynů může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážná zranění. Všechny výstrahy a pokyny je nutné uchovat pro pozdější použití. Pojem „elektronářadí“ v uvedených výstrahách se vztahuje na elektronářadí napájené ze sítě nebo z akumulátoru (bezdrátové nářadí).

6. PŘED SPUŠTĚNÍM. DŮLEŽITÉ INFORMACE!

- Čerpadlo může být připojeno pouze do zásuvky odolné proti otřesům, která je nainstalována v souladu s předpisy. Sít': 230 V ~ 50 Hz. Pojistka min. 6 A.

Pozor!

Pokud má být čerpadlo používáno u bazénů nebo zahradních jezírek, musí být vybaveno proudovým chráničem (PRCD – proudový chránič) s jmenovitým reziduálním proudem max. 30 mA (EN 60335-2-41, VDE 0100 část 702 a 738). Pro použití v bazénech a zahradních jezírkách je nutné dodržovat zvláštní bezpečnostní pokyny! Obrát'te se na svého prodejce.

Pozor!

(Důležité pro vaši vlastní bezpečnost) Před spuštěním nového ponorného čerpadla je nutné požádat odborníka, aby zkontroloval následující prvky:

- Uzemňovací přípojku
- Ochranný vodič
- Přepínač nouzového vypnutí, který musí odpovídat předpisům elektrické bezpečnosti a být chráněn před vlhkostí.
- Pokud hrozí riziko zaplavení, elektrické zařízení lze instalovat pouze ve vyšší poloze.
- Elektrické připojení musí být provedeno v souladu s místními předpisy.
- Napájení čerpadla musí být chráněno proti přetížení.
- Doporučuje se používat proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem 30 mA.
- Používejte pouze zásuvky, které jsou chráněny proti vlhkosti a splňují příslušné předpisy.
- Elektrické zásuvky musí být umístěny alespoň 2 m od zdroje vody.

Čerpadlo je určeno výhradně pro čerpání čisté vody s maximální teplotou 35 °C. Čerpadlo není vhodné pro jiné kapaliny, jako jsou hořlavé látky, oleje, čisticí prostředky nebo jiné chemikálie!

7. MONTÁŽ

Ponorné čerpadlo musí být namontováno následujícím způsobem:

- Jako stacionární zařízení s pevným potrubím
- Jako stacionární zařízení s pružnou hadicí

Pozor!

Nikdy neinstalujte čerpadlo zavěšením za napájecí kabel nebo výtlačnou hadici. Čerpadlo musí stát pevně na rovném podkladu. Pokud bude čerpadlo používáno v trvale instalovaném stacionárním systému, musí být výtlačné potrubí vybaveno vhodnou přípojkou (např. šroubením), aby se čerpadlo dalo snadno demontovat. Čerpadlo je vybaveno rukojetí pro přenášení. Díky ní lze čerpadlo snadno přemísťovat.

Pro stabilní instalaci je třeba dodržet následující minimální rozměry šachty: 40 × 40 × 50 cm, díky nimž je zajištěno správné zapínání a vypínání plováku.

Napájení

Ponorné čerpadlo je vybaveno 10m napájecím kabelem, odolným proti otřesům, v souladu s předpisy. Zařízení je určeno k připojení do síťové zásuvky 230 V ~ 50 Hz. Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá hodnotě uvedené na typovém štítku. Zajistěte, aby byla zásuvka v dobrém stavu. Minimální požadavek na pojistku je 6 A. Po připojení zástrčky k síťové zásuvce je čerpadlo připraveno k použití.

Důležité upozornění!

Pokud je síťový kabel nebo zástrčka poškozena vlivem vnějších faktorů, opravu kabelu smí provést pouze kvalifikovaný odborník, a to pouze s použitím standardních náhradních dílů. To zajišťuje shodu s požadavky bezpečnosti.

8. PŘÍPRAVA K PRÁCI

Po důkladném seznámení se s tímto návodem k obsluze můžete čerpadlo připravit k provozu podle následujících pokynů:

- Zkontrolujte, zda je čerpadlo na rovném a stabilním povrchu dna šachty.
- Zkontrolujte, zda je elektrické připojení provedeno správně.
- Zkontrolujte, zda síťové napětí odpovídá 230V~50Hz.
- Zkontrolujte, zda je kabel v dobrém stavu.
- Ujistěte se, že nikdo není v bazénu při zapojení síťové zástrčky.
- Ujistěte se, že výtlačná hadice je bezpečně upevněna.

8.1 Odvzdušnění čerpadla před použitím

Před spuštěním ponorného čerpadla je třeba vždy zkontrolovat, zda je čerpadlo odvzdušněné. Je nutné jej několikrát naklonit dopředu a dozadu, aby se odstranily zbylé vzduchové bubliny. Poté čerpadlo postavte zpět a spusťte.

8.2 Nastavení pracovního bodu ON/OFF

Bod zapnutí a vypnutí plovákového spínače lze nastavit posunutím spínače v držáku.

- Vždy dbejte na to, aby čerpadlo začalo pracovat včas a aby pracovní bod ON i pracovní bod OFF byly správně nastaveny. Abyste to ověřili, ponořte čerpadlo do vody a sledujte, zda spínač reaguje.
- Pokud je plovák příliš krátký nebo příliš dlouhý, spínač nemusí reagovat správně. Proto se ujistěte, že je nastaven správně.
- Nikdy nepoužívejte čerpadlo bez plovákového spínače, pokud není určeno pro trvalý provoz.
- Plovákový spínač nikdy nezablokujte v jedné poloze (např. přichycením).
- Při provozu čerpadla dbejte na to, aby se plovákový spínač volně pohyboval a nebyl ničím omezen.

Pozor!

Tento přístroj není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osobami s nedostatečnými znalostmi či zkušenostmi, pokud nad nimi nedohlíží odpovědná osoba nebo nebyly poučeny o bezpečném používání přístroje a pochopení souvisejících rizik. Děti nesmí mít přístup k přístroji bez dozoru.

9. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pozor! Před prováděním jakýchkoliv prací na zařízení vždy odpojte zástrčku ze zásuvky.

- Nepoužívejte rozpouštědla jako benzín, alkohol, vodu, čpavek apod. Takové prostředky mohou poškodit plastové části zařízení.

9.1 Pokyny k údržbě

- Zařízení vyžaduje pravidelnou údržbu, aby byla zajištěna jeho správná funkce a dlouhá životnost.
- Čerpadlo musí být po každém použití důkladně vyčištěno čistou vodou.

- Doporučuje se kontrolovat zařízení alespoň jednou ročně. Pokud se vyskytnou poruchy, svěřte údržbu odbornému servisu.

Pozor! Před prováděním jakýchkoliv prací na údržbě vždy odpojte zástrčku ze zásuvky.

9.2 Čištění oběžného kola

Pokud čerpadlo přestane čerpat vodu během provozu, může být oběžné kolo zablokováno nečistotami. V takovém případě musí být čerpadlo vyčištěno po každém použití čistou vodou.

V případě stacionární instalace je třeba kontrolovat funkci plovákového spínače každé 3 měsíce.

- Všechny vláknité části, které se mohou zachytit na čerpadle, musí být odstraněny proudem čisté vody.
- Každé 3 měsíce je nutné zařízení vyčistit od bahna.
- Nečistoty ulpívající na plováku je nutné odstranit po každém použití čistou vodou.

9.2 Čištění oběžného kola

Pokud se v čerpadle hromadí usazeniny, je třeba demontovat dolní část čerpadla podle následujícího postupu:

1. Demontujte kryt sání z čerpadla.
2. Opatrně očistěte oběžné kolo a kryt.
3. Znovu smontujte všechny části.

Pozor! Při zpětné montáži dbejte na to, aby byly jednotlivé části smontovány ve správném pořadí, jak je uvedeno výše.

10. TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	KD740
Napětí / frekvence	230V / 50Hz
Výkon motoru	1650W
Maximální průtok	16 000 l/h
Maximální výtlačná výška	20 m
Maximální hloubka ponoru	max. 7 m
Maximální teplota vody	35 °C
Určeno pro vodu	špinavou
Kryt (plast (P) / nerezová ocel (SS))	SS
Oběžné kolo (plast (P) / nerezová ocel (SS))	P

11. OBSLUHA

- Poškozené elektrické kabely je nutné vyměnit v našem servisním oddělení.
- Pokud je napájecí kabel (nebo zástrčka) poškozen, je nutné použít speciální kabel, který je k dispozici u našeho servisního oddělení. Výměnu kabelu musí provést servis.
- V případě reklamace prosím kontaktujte náš servis (viz poslední strana) nebo kvalifikovaný personál (odborný elektrikář).

12. ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Problém	Příčina	Řešení
Čerpadlo se nespustí	- Žádné napájení v zásuvce - Plovák není v pracovní poloze - Sací mřížka je zablokovaná - Přívodní kabel je ohnutý	- Zkontrolujte napájení - Uveďte plovák do správné polohy - Vyčistěte sací mřížku - Narovnejte přívodní kabel
Není průtok	- Sací mřížka je zablokovaná - Plovák není spuštěn	- Vyčistěte sací mřížku - Uveďte plovák do pracovní polohy
Čerpadlo se nevypíná	- Plovák se nepotápí	- Umístěte čerpadlo na rovnou plochu
Nesprávný průtok	- Sací mřížka je zablokovaná - Snížený výkon motoru způsobený usazeninami - Poškození oběžného kola	- Vyčistěte sací mřížku - Vyčistěte čerpadlo - Kontaktujte servis
Čerpadlo se vypíná po krátkém čase	- Aktivovaná tepelná ochrana čerpadla kvůli příliš špinavé vodě - Příliš horká voda - Spuštěna ochrana proti přetížení čerpadla	- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky - Vyčistěte čerpadlo a vodu - Ujistěte se, že teplota vody nepřesahuje max. povolenou 35 °C

13. SKLADOVÁNÍ

- Před uložením zařízení a příslušenství důkladně vyčistěte.
- Skladujte na místě nepřístupném dětem, v stabilní a bezpečné poloze, na chladném a suchém místě, chráněném před příliš vysokými teplotami.
- Chraňte před mrazem a povětrnostními vlivy. Přístroj nesmí být skladován ve vlhkých podmínkách.
- Elektrické zařízení nikdy neskladujte v plastových sáčkách, protože se může hromadit vlhkost a tím dojít k jeho poškození.

14. ZÁRUKA

- Toto zařízení je kryto zárukou po dobu 12 měsíců od data zakoupení.
- Záruka se vztahuje pouze na vady materiálu nebo výroby. Nevztahuje se na části podléhající opotřebení, jako jsou ložiska, těsnění, uhlíky, rukojeti, spínače, kabely a zástrčky, nebo na vady způsobené nesprávným použitím, nedodržením návodu k obsluze, nadměrným zatížením, neoprávněným zásahem nebo připojením k nesprávnému napětí.
- Záruka rovněž nevylučuje mechanické poškození způsobené neodborným zacházením, jako jsou praskliny, rozbití, oděrky, deformace.
- Nárok na záruku je uznán pouze tehdy, pokud bude předložen záruční list potvrzený prodávajícím spolu s dokladem o koupi.
- Reklamace budou vyřizovány pouze v autorizovaném servisu.
- Zboží musí být dodáno čisté a kompletní. Za škody způsobené při přepravě neručíme.
- Pokud nebude oprava provedena v rámci záruky, bude zákazníkovi účtována cena za opravu a případně i za dopravu.

Záruka se nevztahuje na:

- poškození způsobené nesprávným používáním nebo použitím v rozporu s návodem k obsluze,
- poškození způsobené nesprávnou instalací,
- škody způsobené přepětím nebo připojením k nesprávnému zdroji napájení,
- vady vzniklé běžným opotřebením,
- používání nevhodného příslušenství nebo náhradních dílů.

Tento seznam je pouze orientační.

- Přijetí záručních nároků nikdy nevede k prodloužení záruční doby ani k novému započítání záruční lhůty v případě výměny zařízení.
- Zařízení nebo části vyměněné v rámci záruky zůstávají majetkem servisní společnosti.
- Vyhrazujeme si právo odmítnout uznání reklamace, pokud není možné ověřit nákup (např. chybí účtenka, nebo výrobek nebyl dostatečně udržován – větrací otvory nebyly čištěny, kartáče nebyly pravidelně měněny apod.).
- Doklad o koupi je nutné uchovat po celou dobu trvání záruky.
- Zařízení musí být vráceno prodejci v kompletním stavu. Zařízení musí být čisté (včetně originálního obalu). Je třeba doložit doklad o koupi.

15. ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Pokud zařízení vyžaduje po delším používání výměnu, nesmí se likvidovat spolu s domácím odpadem, ale musí být zlikvidováno způsobem šetrným k životnímu prostředí. Odpady z elektrických a elektronických zařízení nesmí být likvidovány spolu s komunálním odpadem.

Za účelem správné likvidace je třeba předat výrobek na sběrné místo určené obcí nebo specializovanou firmou. Pro bližší informace o likvidaci tohoto výrobku se obraťte na místní úřady nebo na prodejce, kde byl produkt zakoupen.

Zmocněný zástupce výrobce:

FOREINTRADE SP. Z O.O., Grochowska 341 lok.174; 03-822 Varšava

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle ISO/IEC Guide 22 a EN 45014

Zmocněný zástupce výrobce: FOREINTRADE Sp. z o.o.

Adresa zmocněného zástupce: Grochowska 341 lok. 174; 03-822 Varšava

PROHLAŠUJEME, ŽE VÝROBEK JE V SOULADU S EVROPSKÝMI NORMAMI

Název produktu: Ponorné čerpadlo na vodu (označené ochrannou známkou Kraft&Dele)

Model (obchodní označení): CSP4000D-11 / KD740

Údaje o produktu:

- Výkon: 1650W
- Napětí: 230V
- Frekvence: 50Hz

Prohlášení:

Výrobek, na který se toto prohlášení vztahuje, splňuje požadavky směrnic EU:

1. 2014/35/EU Směrnice o nízkém napětí
2. 2011/65/EU Směrnice RoHS 2
3. 2000/14/WE Směrnice o emisích hluku

Podle norem:

EN 50581:2012;

EN ISO 3744:2011

Certifikát č. AN 50357826 0001 vydaný TÜV Rheinland LGA Products GmbH (Tillystraße 2; 90431 Norimberk, Německo) dne 26.09.2016.

Osoba odpovědná za zpracování technické dokumentace:

Kamila Cieplak, Grochowska 341 lok. 174; 03-822 Varšava

Kamila Cieplak,
Varšava, 09.08.2018